

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 juni 2010 –  
Kommissionen mot Portugal**

(mål C-37/09)

”Fördragsbrott — Miljö — Hantering av olagligen deponerat avfall —  
Direktiv 2006/12/EG — Direktiv 80/68/EEG”

1. *Talan om fördragsbrott — Bevis för fördragsbrott — Kommissionens bevisbörda — Presumtioner — Otillåtna (Artikel 226 EG) (se punkt 28)*
2. *Miljö — Avfall — Direktiv 2006/12 — Medlemsstaternas skyldighet att säkerställa att avfall återvinns eller bortskaffas — Skyldighet att uppnå ett visst resultat — Medlemsstaternas utrymme för bedömning beträffande de åtgärder som ska vidtas — Gränser (Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12, artikel 4) (se punkterna 35–39 och 44)*
3. *Miljö — Avfall — Direktiv 2006/12 — Medlemsstaternas skyldigheter i förhållande till innehavare av avfall — Begreppet innehavare av avfall — Personer som innehar avfall utan att ha tillstånd till detta — Omfattas (Artikel 174.2 EG; Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12, artikel 8) (se punkterna 46–51 och 53–55)*
4. *Tillnärmning av lagstiftning — Skydd för grundvatten — Direktiv 80/68 — Tillämpningsområde — Åtgärder som kan medföra indirekta utsläpp av ämnen som anges i förteckning 2 i direktivet — Omfattas (Artikel 174.2, EG; rådets direktiv 80/68, artiklarna 3 och 5) (se punkterna 64–66)*

5. *Tillnärmning av lagstiftning — Skydd för grundvatten — Direktiv 80/68 — Medlemsstaternas skyldighet att begränsa utsläpp i grundvattnet av sådana ämnen som anges i förteckning 2 i direktivet — Skyldighet att genomföra en förhandsgranskning av alla direkta utsläpp av sådana ämnen — Nedgrävning av avfall utan att ha vidtagit förebyggande tekniska åtgärder som gör det möjligt att undvika förorening av grundvattnet — Fördragsbrott (Rådets direktiv 80/68, artiklarna 3 b och 5) (se punkterna 74–78)*

## Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 4 och 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12/EG av den 5 april 2006 om avfall (EUT L 114, s. 9), genom vilket direktiv 75/442/EEG om avfall kodifieras, och av artiklarna 3 och 5 i direktiv 80/68/EEG om skydd för grundvatten mot förorening genom vissa farliga ämnen (EGT L 20, s. 43) – Dumpning av avfall i nedlagda stenbrott – Stenbrotten i Limas, Linos och Barreiras [Lourosa] – Underlåtenhet att företa kontroller

## Domslut

- 1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 4 och 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12/EG av den 5 april 2006 om avfall, genom vilket rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall kodifieras, och enligt artiklarna 3 b och 5 i rådets direktiv 80/68/EEG av den 17 december 1979 om skydd för grundvatten mot förorening genom vissa farliga ämnen, genom att inte vidta de åtgärder som krävs avseende avfall som olagligen deponerats i stenbrotten i Limas och Linos, vilka är belägna i Lourosa kommun (freguesia).
- 2) Talan ogillas i övrigt.

- 3) Republiken Portugal ska bära sina rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen ska bära en tredjedel av sina rättegångskostnader.

**Domstolens Dom (åttonde avdelningen) av den 10 juni 2010 –  
Kommissionen mot Republiken Tjeckien**

**(mål C-378/09)**

”Fördragsbrott — Direktiv 85/337/EEG — Artikel 10a förstatredje styckena — Bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt — Nationell lagstiftning som begränsar rätten att få beslut i miljöfrågor prövade i domstol — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen”

*Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som ska beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet (Artikel 226 EG; rådets direktiv 85/337, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35, artikel 10a) (se punkterna 1215)*

**Saken**

Fördragsbrott – Åsidosättande av artikel 10a första–tredje styckena i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226), i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG (EGT L 73, s. 5) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG (EUT L 156, s.17) – Nationell lagstiftning som medför en begränsning av allmänhetens möjlighet att delta i beslut rörande miljöfrågor.